

Euroopan unionin virallinen lehti

C 98



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

56. vuosikerta

5. huhtikuuta 2013

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2013/C 98/01	Euron kurssi	1
--------------	--------------------	---

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2013/C 98/02	Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annettun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen rajavalvonnasta vastaavien kansallisten viranomaisten luettelon päivitys (EUVL C 247, 13.10.2006, s. 17; EUVL C 77, 5.4.2007, s. 11; EUVL C 153, 6.7.2007, s. 21; EUVL C 331, 31.12.2008, s. 15; EUVL C 87, 1.4.2010, s. 15; EUVL C 180, 21.6.2012, s. 2)	2
2013/C 98/03	Ulkorajojen ylitystä varten vaadittavien ohjeellisten rahamäärien päivitys henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annettun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti (EUVL C 247, 13.10.2006, s. 19; EUVL C 153, 6.7.2007, s. 22; EUVL C 182, 4.8.2007, s. 18; EUVL C 57, 1.3.2008, s. 38; EUVL C 134, 31.5.2008, s. 19; EUVL C 37, 14.2.2009, s. 8; EUVL C 35, 12.2.2010, s. 7; EUVL C 304, 10.11.2010, s. 5; EUVL C 24, 26.1.2011, s. 6; EUVL C 157, 27.5.2011, s. 8; EUVL C 203, 9.7.2011, s. 16; EUVL C 11, 13.1.2012, s. 13; EUVL C 72, 10.3.2012, s. 44; EUVL C 199, 7.7.2012, s. 8; EUVL C 298, 4.10.2012, s. 3; EUVL C 56, 26.2.2013, s. 13)	3
2013/C 98/04	Niiden päätösten julkaiseminen, joilla jäsenvaltiot myöntävät, keskeyttävät tai peruuttavat lentoliikenteen harjoittamista koskevia lupia lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä (uudelleen laadittu toisinto) annettun asetuksen (EY) N:o 1008/2008 10 artiklan 3 kohdan nojalla ⁽¹⁾ ...	4

FI

Hinta:
3 EUR⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

4. huhtikuuta 2013

(2013/C 98/01)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi
USD Yhdysvaltain dollaria	1,2818	AUD Australian dollaria	1,2290
JPY Japanin jeniä	122,31	CAD Kanadan dollaria	1,3012
DKK Tanskan kruunua	7,4534	HKD Hongkongin dollaria	9,9514
GBP Englannin puntaa	0,84745	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,5268
SEK Ruotsin kruunua	8,4064	SGD Singaporin dollaria	1,5916
CHF Sveitsin frangia	1,2155	KRW Etelä-Korean wonia	1 445,76
ISK Islannin kruunua		ZAR Etelä-Afrikan randia	11,8509
NOK Norjan kruunua	7,4490	CNY Kiinan juan renminbiä	7,9484
BGN Bulgarian leviä	1,9558	HRK Kroatian kunaa	7,6085
CZK Tšekin korunaa	25,817	IDR Indonesian rupiaa	12 507,32
HUF Unkarin forinttia	301,38	MYR Malesian ringgitiä	3,9478
LTL Liettuan litiä	3,4528	PHP Filippiinien pesoa	52,889
LVL Latvian latia	0,7011	RUB Venäjän ruplaa	40,5533
PLN Puolan zlotya	4,1887	THB Thaimaan bahtia	37,646
RON Romanian leuta	4,4251	BRL Brasilian realia	2,5898
TRY Turkin liiraa	2,3176	MXN Meksikon pesoa	15,7597
		INR Intian rupiaa	70,3680

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen rajavalvonnasta vastaavien kansallisten viranomaisten luettelon päivitys (EUVL C 247, 13.10.2006, s. 17; EUVL C 77, 5.4.2007, s. 11; EUVL C 153, 6.7.2007, s. 21; EUVL C 331, 31.12.2008, s. 15; EUVL C 87, 1.4.2010, s. 15; EUVL C 180, 21.6.2012, s. 2)

(2013/C 98/02)

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 15 päivänä maaliskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen rajavalvonnasta vastaavien kansallisten viranomaisten luettelo julkaistaan jäsenvaltioiden komissiolle Schengenin rajasäännöstön 34 artiklan mukaisesti toimittamien tietojen perusteella.

Tiedot julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, minkä lisäksi ne päivitetään kuukausittain sisäasioiden pääosaston verkkosivuilla.

MALTA

EUVL:ssä C 247, 13.10.2006, julkaistujen tietojen muuttaminen

Rajavalvonnasta vastaava kansallinen viranomainen: poliisi, puolustusvoimat ja tullilaitos.

Ulkorajojen ylitystä varten vaadittavien ohjeellisten rahamäärien päivitys henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti (EUVL C 247, 13.10.2006, s. 19; EUVL C 153, 6.7.2007, s. 22; EUVL C 182, 4.8.2007, s. 18; EUVL C 57, 1.3.2008, s. 38; EUVL C 134, 31.5.2008, s. 19; EUVL C 37, 14.2.2009, s. 8; EUVL C 35, 12.2.2010, s. 7; EUVL C 304, 10.11.2010, s. 5; EUVL C 24, 26.1.2011, s. 6; EUVL C 157, 27.5.2011, s. 8; EUVL C 203, 9.7.2011, s. 16; EUVL C 11, 13.1.2012, s. 13; EUVL C 72, 10.3.2012, s. 44; EUVL C 199, 7.7.2012, s. 8; EUVL C 298, 4.10.2012, s. 3; EUVL C 56, 26.2.2013, s. 13)

(2013/C 98/03)

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 15 päivänä maaliskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettut ohjeelliset rahamäärät ulkorajojen ylitystä varten julkaistaan jäsenvaltioiden Schengenin rajasäännöstön 34 artiklan mukaisesti komissiolle toimittamien tietojen perusteella.

Tiedot julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, minkä lisäksi ne päivitetään kuukausittain sisäasioiden pääosaston verkkosivuilla.

VIRO

EUVL:ssä C 247, 13.10.2006, julkaistujen tietojen korvaaminen

Viron lainsäädännön mukaan ulkomaalaisten, jotka saapuvat Viroon ilman kutsukirjettä, on rajavartiolaitoksen omaisen tätä maahantulon yhteydessä pyytäessä todistettava, että hänellä on riittävästi rahavaroja Virossa oleskeluaan sekä Virosta poistumista varten. Riittäviksi rahavaroiksi kutakin myönnettyä päivää kohden katsotaan 0,2 kertaa tasavallan hallituksen soveltama kuukausittainen vähimmäispalkka eli 64 EUR.

Kutsuja vastaa muutoin ulkomaalaisen Virossa oleskelusta ja Virosta poistumisesta aiheutuvista kuluista.

Niiden päätösten julkaiseminen, joilla jäsenvaltiot myöntävät, keskeyttävät tai peruuttavat lentoliikenteen harjoittamista koskevia lupia lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä (uudelleen laadittu toisinto) annetun asetuksen (EY) N:o 1008/2008 ⁽¹⁾ 10 artiklan 3 kohdan nojalla

(uudelleenlaadittu)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2013/C 98/04)

Euroopan komissio julkaisee lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun asetuksen (EY) N:o 1008/2008 (uudelleenlaadittu) 10 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden 1. tammikuuta 2012–31. joulukuuta 2012 välisenä aikana tekemät päätökset lentoliikenteen harjoittamista koskevien lupien myöntämiseksi, niiden voimassaolon keskeyttämiseksi tai niiden peruuttamiseksi.

Myönnetyt lentoliikenteen harjoittamista koskevat luvat

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka ⁽¹⁾	Päätöksen voimaantulopäivä
Itävalta	ART Aviation Flugbetriebs GmbH	Esslingstrasse 2/2 1010 Wien	Matkustajia, rahtia, postia	A	14.11.2012
Itävalta	JETALLIANCE South GmbH	Flugplatz 1 2542 Kottlingbrunn	Matkustajia, rahtia, postia	A	20.4.2012
Itävalta	'Eurosystems Trade' Warenhandels-ges.m.b.H. (Euro Flight Helicopter Service)	Hermann Gebauerstraße 22a 1220 Wien	Matkustajia, rahtia, postia	B	14.5.2012
Itävalta	My Fair Jet GmbH	Innsbrucker Bundesstraße 95 5020 Salzburg	Matkustajia, rahtia, postia	B	15.5.2012
Tšekki	Air Bohemia a.s.	Chrastavská 263/8 Liberec 2 PSČ 538 03	Matkustajia, rahtia, postia	B	20.4.2012
Tšekki	Queen Air s.r.o.	Ostrava, Hulváky Varšavská 1101/80 PSČ 709 00	Matkustajia, rahtia, postia	B	9.2.2012
Tanska	Cimber A/S	Lufthavnsvej 2 6400 Sønderborg	Matkustajia, rahtia, postia	A	16.5.2012
Viro	AS Airest	Majaka 26 11412 Tallinn	Matkustajia, rahtia, postia	A	29.8.2012
Viro	OÜ Nordic Jet	Paljassaare tee 14 10313 Tallinn	Matkustajia, rahtia, postia	B	9.7.2012
Viro	OÜ SmartLynx Airlines Estonia	Tartu mnt 101 101112 Tallinn	Matkustajia, rahtia, postia	A	26.6.2012

⁽¹⁾ EUVL L 293, 31.10.2008, s. 3.

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka ⁽¹⁾	Päätöksen voimaantulopäivä
Ranska	Air Tarn Hélicoptère	Aéroport de Castres Mazamet Le Causse 81290 Labruguière	Matkustajia, rahtia, postia	B	6.7.2012
Ranska	Aston Jet	Aéroport de Toussus-le-Noble Bât 313 — Zone Ouest 78117 Toussus-le-Noble	Matkustajia, rahtia, postia	B	29.2.2012
Ranska	Aviation sans frontières	Orly Fret 94398 Orly Aérobares Cedex	Matkustajia, rahtia, postia	B	31.5.2012
Ranska	Héli-Pro-Passion	101 rue Bouthier 33080 Bordeaux Cedex	Matkustajia, rahtia, postia	B	2.7.2012
Ranska	Jet Corporate	Aéroport de Lyon Bron 69500 Bron	Matkustajia, rahtia, postia	B	4.7.2012
Saksa	Heli AG & Co. KG	Carl-Benz-Straße 3 79211 Denzlingen	Matkustajia, rahtia, postia	B	26.4.2012
Saksa	Helog Aviation KG	Am Kraftwerk 3 83435 Bad Reichenhall	Matkustajia, rahtia, postia	B	18.9.2012
Saksa	OFD-Ostfriesischer-Flug-Dienst GmbH	Gorch-Fock-Straße 103 26721 Emden	Matkustajia, rahtia, postia	B	31.7.2012
Kreikka	MINOAN AIR	127, Vouliagmenis Ave. and 1-3 Patr. Ioakim Str. 166 74 Glyfada	Matkustajia, rahtia, postia	A	2.1.2012
Kreikka	I FLY SA	225-227 Kifisias Avenue 145 61 Kifisia Attikhs	Matkustajia, rahtia, postia	B	2.3.2012
Irlanti	Starlite Aviation Ireland Limited	2nd Floor Europa House Harcourt Centre Harcourt Street Dublin 2	Matkustajia, rahtia, postia	B	21.12.2012
Italia	New Livingston SpA	Via Giovanni XXIII 206 21010 Cardano Al Campo VA	Matkustajia, postia	A	29.3.2012
Italia	Winfly S.r.l. Unipersonale	Via Raffaele Siniscalchi 33/A 84084 Fisciano SA	Matkustajia	B	22.6.2012
Latvia	'Baltic Jet Aircompany' Ltd	International airport Rīga Marupe civil parish Rīga district LV-1053	Matkustajia	B	5.4.2012
Malta	Hanger 8 AOC Malta Limited	Area 3 Security Gate 1 Malta International Airport Luqa. LQA 3290	Matkustajia, rahtia	A	20.1.2012

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka ⁽¹⁾	Päätöksen voimaantulopäivä
Malta	Hermes Aviation Limited	Room 1 The Penthouse Level 3 Palazzo Ca Brugnara Valley Road Birkirkara BKR 9024	Matkustajia, rahtia	B	1.8.2012
Malta	Hyperion Aviation Limited	Office 690 PO Box 50 Malta International Airport Luqa. LQA 4000	Matkustajia, rahtia	B	23.4.2012
Malta	SkyFree Limited	'Sea Breeze' 'Giuseppe Cali' Street Ta' Xbiex	Matkustajia, rahtia	B	8.6.2012
Malta	VistaJet Limited	Il-Pjazzetta A Suite 41 Tower Road Sliema. SLM 1607	Matkustajia, rahtia	A	25.5.2012
Alankomaat	AIS Airlines B.V.	Flamingoweg 20 8218 NW Lelystad	Matkustajia, rahtia, postia	B	6.1.2012
Alankomaat	ASL B.V.	Luchthavenweg 31 5657 EA Eindhoven	Matkustajia, rahtia, postia	B	8.3.2012
Puola	Bingo Airways sp. z o.o.	ul. Poleczki 23 02-822 Warszawa	Matkustajia	A	15.5.2012
Puola	HELICOPTER. PL SA	ul. Książęcowa 3 01-934 Warszawa	Matkustajia	B	5.6.2012
Puola	Lotnicze Przedsiębiorstwo Usługowe „Heliseco” sp. z o.o.	Al. Lotników Polskich 1 21-045 Świdnik	Matkustajia, rahtia, postia	B	10.9.2012
Puola	Salt Aviation sp. z o.o.	ul. Gen. Wiktora Thommee 1 A 05-102 Nowy Dwór Mazowiecki	Matkustajia	B	5.10.2012
Puola	SILVAIR sp. z o.o.	Al. Komisji Edukacji Narodowej 93/B3 02-777 Warszawa	Matkustajia, rahtia	B	8.6.2012
Puola	Travel Service Polska sp. z o.o.	ul. Sekundowa 1 02-178 Warszawa	Matkustajia	A	8.5.2012
Bulgaria	VICTORIA AIR Ltd	8, Maria Luisa Blvd 4000 Plovdiv	Matkustajia	B	10.4.2012

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka ⁽¹⁾	Päätöksen voimaantulopäivä
Romania	S.C. AVIAȚIA UTILITARĂ BUCUREȘTI SA	Șoseaua București-Ploiești, km. 8, sector 1 București	Matkustajia, rahtia	B	18.6.2012
Romania	S.C. MIR AERO SRL	Str. Lanurilor nr. 9, camera 20 Brașov Județul Brașov	Matkustajia	B	22.3.2012
Romania	S.C. TRANSYLVANIA INTERNATIONAL AIRLINES SRL	Str. Traian Vuia nr. 149-151 Cluj-Napoca Județul Cluj	Matkustajia, rahtia	B	27.6.2012
Romania	S.C. VALAHIA AIR SRL	Bd. Ficusului nr. 1, et. 1, ap. 4, sector 1 București	Matkustajia, rahtia	B	24.8.2012
Romania	S.C. VEGA OFFSHORE SRL	Șos. Pipera-Tunari nr. 97, et. 1, camera nr. 6 Oraș Voluntari Județul Ilfov	Matkustajia, rahtia	B	18.9.2012
Slovakia	UTair Europe, s. r. o.	Palisády 33 811 06 Bratislava	Matkustajia, rahtia, postia	B	23.4.2012
Slovenia	Aero 4 M d.o.o.	Poslovna cona A35 SI-4208 Šenčur	Matkustajia	A	8.6.2012
Slovenia	SiAvia, letalski prevozi, d.o.o.	Zgornji Brnik 130 J SI-4210 Brnik — Aerodrom	Matkustajia	B	12.7.2012
Espanja	AERO SKY, S.L.	Santander, 3 28003 Madrid	Matkustajia, rahtia, postia	B	21.12.2012
Espanja	ALAE0, S.L.	c/ Diputació, 260, 4º 08007 Barcelona	Matkustajia, rahtia, postia	A	13.2.2012
Espanja	COMPANÍA OPERADORA DE CORTO Y MEDIO RADIO IBERIA EXPRESS, S.A.U.	c/ Valázquez, 130 28006 Madrid	Matkustajia, rahtia, postia	A	23.3.2012
Espanja	INTEGRA MENS ARS PROBITAS, S.L.	c/ Arquitecto A. San Román, 2 Chalet 18 — 28250 Torreldones (Madrid)	Matkustajia, postia, rahtia	B	14.2.2012
Espanja	SUR AVIATION, S.L.	c/ Valázquez, 57, 6º Oficina 11 28001 Madrid	Matkustajia, postia, rahtia	B	8.3.2012
Yhdistynyt kuningas- kunta	Cutting Edge Helicopters Ltd	City of Derry Airport Airfield Road Edlington Londonderry BT47 3GY Northern Ireland	Matkustajia, rahtia, postia	B	23.3.2012

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka ⁽¹⁾	Päätöksen voimaantulopäivä
Yhdistynyt kuningaskunta	FB Heliservices Ltd	Jameson House Lutyens Close Chineham Court Basingstoke RG24 8AG	Matkustajia, rahtia, postia	B	26.3.2012
Yhdistynyt kuningaskunta	Fly Heli Wales Ltd	The Medway Building Haverfordwest Airport Fishguard Road Haverfordwest Pembrokeshire SA62 4BN	Matkustajia, rahtia, postia	B	1.3.2012
Yhdistynyt kuningaskunta	Fly Vectra Ltd	Building 33 Oxford Airport Langford Lane Oxford OX5 1RA	Matkustajia, rahtia, postia	B	2.2.2012
Yhdistynyt kuningaskunta	Global Flight Solutions (GB) Limited	Diamond House Hangar 525 Churchill Way Biggin Hill Airport — Kent TN16 3BN	Matkustajia, rahtia, postia	B	10.1.2012
Yhdistynyt kuningaskunta	VVB Aviation Charter Services Ltd	Viscount House — London Southend Airport Eastwoodbury Crescent Southend-on-Sea Essex SS2 6YF	Matkustajia, rahtia, postia	B	10.1.2012

⁽¹⁾ Luokka A: Lentoliikenteen harjoittamista koskevat luvat, joita asetuksen (EY) N:o 1008/2008 5 artiklan 3 kohdan rajoitus ei koske.

Luokka B: Lentoliikenteen harjoittamista koskevat luvat, joita asetuksen (EY) N:o 1008/2008 5 artiklan 3 kohdan rajoitus koskee.

Myönnettyt väliaikaiset lentoliikenteen harjoittamista koskevat luvat

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä	Väliaikaisen luvan voimassaolo
Tanska	Cimber Sterling A/S	Lufthavnsvej 2 6400 Sønderborg	Matkustajia, rahtia, postia	A	4.5.2012	17.5.2012
Italia	Blue Panorama Airlines SpA	Viale Liegi 32 00198 Roma RM	Matkustajia, rahtia	A	23.10.2012	Väliaikainen lupa voimassa 23.4.2013 asti, voidaan uusia
Alankomaat	Lelykopters	Arendweg 33 8218 PE Lelystad	Muut, kuten luvassa NL-AOC-36	B	4.12.2012	4.12.2013

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä	Väliaikaisen luvan voimassaolo
Alankomaat	Anti Gravity B.V.	Arendweg 33 8218 PE Lelystad	Muut, kuten luvassa NL-AOC-53	B	4.12.2012	4.12.2013
Espanja	ISLAS AIRWAYS, SA	Punta de Anaga 36 38111 Cuevas Blancas — Santa Cruz de Tenerife	Matkustajia, rahtia, postia	A	10.7.2012	Väliaikainen lupa myönnetty asetuksen (EY) N:o 1008/2008 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti

Peruutetut lentoliikenteen harjoittamista koskevat luvat, jotka on otettu uudelleen käyttöön

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä
Saksa	AEROHELI International GmbH & Co. KG	Am Flugplatz 3 03058 Neuhausen	Matkustajia, rahtia, postia	B	16.1.2012
Saksa	DL Helicopter GmbH	Werkstr. 11 21218 Seevetal	Matkustajia, rahtia, postia	B	21.8.2012
Kreikka	HELLENIC IMPERIAL AIRWAYS SA	102 Vouliagmenis Ave. & Ermou 167 77 Elliniko Attikis	Matkustajia, rahtia, postia	A	28.2.2012
Italia	Rotkopf Aviation Italia S.r.l.	Via Bartolomeo Cavaceppi 113 00127 Roma RM	Matkustajia, rahtia	B	20.3.2012

Lentoliikenteen harjoittamista koskevat luvat, joiden voimassaolo on keskeytetty

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä	Päivä, johon saakka keskeytys voimassa
Belgia	Capital Aircraft Group NV	Vliegveld 25 8560 Wevelgem	Matkustajia	B	27.4.2012	12.10.2012
Tanska	Cimber Sterling A/S	Lufthavnsvej 2 6400 Sønderborg	Matkustajia, rahtia, postia	A	3.5.2012	
Viro	Copterline OÜ Estonia	Mere pst 20 101111 Tallinn	Matkustajia, rahtia, postia	A	2.11.2012	
Saksa	Advance Air Luftfahrtgesellschaft mbH	Buchenweg 17 35789 Weilminster	Matkustajia, postia, rahtia	B	3.12.2012	
Saksa	CIRRUS Airlines Luftfahrtgesellschaft mbH	Balthasar-Goldstein-Str. 31 66131 Saarbrücken	Matkustajia, rahtia, postia	A	23.1.2012	
Saksa	Contact Air Flugdienst GmbH & Co. KG	Gottlieb-Manz-Strasse 2 70794 Filderstadt	Matkustajia, rahtia, postia	A	31.8.2012	
Saksa	DL Helicopter GmbH	Werkstr. 11 21218 Seevetal	Matkustajia, postia, rahtia	B	8.3.2012	

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä	Päivä, johon saakka keskeytys voimassa
Saksa	Elbe Helicopter GmbH & Co. KG	Flugplatz Bautzen 02627 Kubschütz	Matkustajia, rahtia, postia	B	2.4.2012	
Saksa	FSH Luftfahrtunternehmen GmbH	Schloßplatz 1 04827 Machern	Matkustajia, rahtia, postia	B	1.7.2012	
Saksa	German Sky Airlines GmbH	Lierenfelder Str. 45 40231 Düsseldorf	Matkustajia, rahtia, postia	A	1.12.2012	
Saksa	HOMAC Aviation AG	Am Flughafen 46 88046 Friedrichshafen	Matkustajia, rahtia, postia	B	20.6.2012	
Saksa	Lips Flugdienst GmbH	Gittelstraße 42 04347 Leipzig	Matkustajia, rahtia, postia	B	1.9.2012	
Saksa	Mister Jet GmbH	Fritz-Rinderspacher-Straße 9/B 140 77933 Lahr	Matkustajia, rahtia, postia	A	2.3.2012	
Saksa	Ostseeflug GmbH	Flughafenstraße 1 18299 Laage	Matkustajia, rahtia, postia	B	19.6.2012	
Saksa	PrivateJet International GmbH	Flughafenallee 24-28 28199 Bremen	Matkustajia, rahtia, postia	A	29.8.2012	
Saksa	SENATOR AVIATION CHARTER GmbH	Flughafen Hangar 3 77933 Lahr	Matkustajia, rahtia, postia	A	15.5.2012	
Saksa	XL Airways Germany GmbH	Hessenring 13 64546 Mörfelden-Walldorf	Matkustajia, rahtia, postia	A	15.12.2012	
Kreikka	AEROLAND SA	76, Lavriou Str. 142 35 N. Ionia Attikis	Matkustajia, rahtia, postia	A	19.4.2012	
Kreikka	INTERJET HELICOPTERS SA	40,2 KLM Attikis Street 190 02 Paiania	Matkustajia, rahtia	B	20.8.2012	
Kreikka	MEELADAIR, SA	66, Varis-Koropiou Ave 166 72 VARI	Matkustajia, postia, rahtia	A	17.2.2012	
Kreikka	SKY WINGS AIRLINES SA	58, Vouliagmenis Ave 166 75 Voula	Matkustajia, rahtia, postia	A	6.12.2012	
Kreikka	VIKING HELLAS AIRLINES SA	K. Papadimitriou 33 190 03 Markopoulo Attikis	Matkustajia, rahtia, postia	A	25.1.2012	
Irlanti	Metro Helicopters Limited	Concourse Building Beacon Court Sandyford Dublin 18	Matkustajia, rahtia, postia	B	6.7.2012	

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä	Päivä, johon saakka keskeytys voimassa
Italia	Air Four SpA	Viale dell'Aviazione 65 20138 Milano MI	Matkustajia	B	27.3.2012	
Italia	Air Mach S.r.l.	Via Mazzini 225 15067 Novi Ligure AL	Matkustajia, rahtia	B	2.2.2012	
Italia	Rotkof Aviation Italia S.r.l.	Via Bartolomeo Cavaceppi 113 00127 Roma RM	Matkustajia, rahtia	B	24.8.2012	
Italia	Wind Jet SpA	Centro Direzionale Baglio della Sementa — S.P. 69-II — Passo Martino 95121 Catania CT	Matkustajia, rahtia	A	16.8.2012	
Puola	Air Poland sp. z o.o.	ul. Szyszkowa 20 02-285 Warszawa	Matkustajia, rahtia	A	31.5.2012	Lentotoimintalupa keskeytetty
Puola	OLT Express Poland sp. z o.o.	ul. Puławska 465 02-844 Warszawa	Matkustajia	A	31.7.2012	
Puola	OLT Express Regional sp. z o.o.	ul. Długie Ogrody 8–14 80-755 Gdańsk	Matkustajia, rahtia, postia	A	27.7.2012	
Romania	Compania Română de Aviație ROMAVIA	Bd. Dimitrie Cantemir nr. 1, sector 4 București	Matkustajia, rahtia	A	22.11.2012	Lupa keskeytetty 22.11.2012 alkaen lento- toimintaluvan keskeyttämi- sen vuoksi
Romania	S.C. Direct Aero Services S.R.L.	Sat Adunații-Copăceni Comuna Adunații-Copăceni (SOLA 50, nr. topografic 783, camera 4) Județul Giurgiu	Matkustajia, rahtia	A	7.3.2012	
Romania	S.C. InterAviation SRL	Str. Verii nr. 1-3, sector 2 București	Matkustajia	B	28.11.2012	
Romania	S.C. NORTHERN HELICOPTERS INTERNATIONAL S.R.L.	Bd. Ficusului nr. 42, camera 5 București	Matkustajia, rahtia	B	21.8.2012	Lupa keskeytetty 21.8.2012 alkaen
Romania	S.C. ROMSTRATE LOGISTIC EX- PRESS SRL	Sat Adunații-Copăceni Comuna Adunații-Copăceni (SOLA 50, nr. topografic 783, camera 4) Județul Giurgiu	Matkustajia, rahtia	A	2.10.2012	
Slovenia	Linxair letalski prevoznik d.o.o.	Bravničarjeva ulica 13 SI-1000 Ljubljana	Matkustajia, rahtia	A	21.9.2012	Keskeytys on voimassa 21.9.2012–21.12.2012
Espanja	AEROTAXIS DEL MEDITERRÁ- NEO, S.L.	C/ Alférez Abad Ponjoan, 14 52005 Melilla	Matkustajia, rahtia, postia	B	16.10.2012	

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä	Päivä, johon saakka keskeytys voimassa
Espanja	AEROTEC ESCUELA DE PILOTOS, S.L.	Aeropuerto de Cuatro Vientos 28044 Madrid	Matkustajia, rahtia, postia	B	8.11.2012	8.5.2013
Espanja	INAER GALICIA, S.L.	Aeropuerto de Santiago (Lavacolla) 15820 Santiago de Compostela (A Coruña)	Matkustajia, rahtia, postia	B	9.1.2012	
Espanja	ISLAS AIRWAYS, SA	Avda. Punta de Anaga, 36, 1ª Planta 38111 Santa Cruz de Tenerife	Matkustajia, rahtia, postia	A	30.10.2012	30.4.2013
Espanja	HELICOPTEROS DEL MARE NOSTRUM, SA	Doctor Gil y Morte, 4 46007 Valencia	Matkustajia, rahtia, postia	B	9.1.2012	
Espanja	MINT LINEAS AEREAS, S.L.	C/ Los Arfe, 66 28027 Madrid	Matkustajia, rahtia, postia	A	10.8.2012	10.2.2013
Espanja	Soko Aviación, S.L.	Apartado de Correos, 134 28850 Torrejón de Ardoz (Madrid)	Matkustajia, rahtia, postia	B	30.11.2012	
Espanja	SPANAIR, SA	Plaza Europa, 54 Edificio Spanair 08902 L'Hospitalet De Llobregat (Barcelona)	Matkustajia	A	8.6.2012	
Yhdistynyt kuningaskunta	Concraig Limited	Goodwood Aerodrome Chichester West Sussex PO18 0PH	Matkustajia, rahtia, postia	B	7.3.2012	Keskeytetty aluksi kolmen kuukauden ajaksi.

Lentoliikenteen harjoittamista koskevat luvat, jotka on luovutettu vapaaehtoisesti

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä
Irlanti	Gaelic Helicopters Limited	Dromahane Mallow Co. Cork.	Matkustajia, rahtia, postia	B	23.10.2012
Espanja	Inaer Euskadi, S.A.U.	Aeropuerto de Bilbao 48150 Sondica (Vizcaya)	Matkustajia, rahtia, postia	B	12.6.2012

Peruutetut lentoliikenteen harjoittamista koskevat luvat

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä	Huomautukset
Itävalta	A-Jet Aviation & Aircraft Management GmbH	Wächtergasse 1 1010 Wien	Matkustajia, rahtia, postia	A	20.1.2012	
Itävalta	Amerer Air GesmbH	Flughafenstraße 22 4063 Hörsching	Matkustajia, rahtia, postia	A	10.1.2012	

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä	Huomautukset
Itävalta	DI Frühwald & Söhne KG	Börseplatz 7 1010 Wien	Matkustajia, rahtia, postia	B	17.7.2012	
Itävalta	DJT Aviation GmbH & Co. KG	Fyrtaweg 5 8043 Graz	Matkustajia, rahtia, postia	A	10.7.2012	
Itävalta	HELIOS Hubschraubertransport Ges.m.b.H.	Bahnhofstraße 36 5102 Anthering	Matkustajia, rahtia, postia	B	12.12.2012	
Itävalta	Heliservice Salzburg GmbH	Franz-Brötznern-Straße 12 5073 Wals-Himmelreich	Matkustajia, rahtia, postia	B	30.5.2012	
Itävalta	Jetcontact Luftfahrtbetriebs- und Vermittlungs GmbH	Rauscherstraße 12/18 1200 Wien	Matkustajia, rahtia, postia	B	10.1.2012	
Itävalta	Lauda Air Luftfahrt GesmbH	Office Park 2 P.O. Box 56 1300 Fughafen	Matkustajia, rahtia, postia	A	11.7.2012	
Itävalta	Loos & Partner KEG	Waltenhofengasse 9 1100 Wien	Matkustajia, rahtia, postia	B	10.1.2012	
Itävalta	Map Executive Flight Service GmbH	Binderlandweg 7 4030 Linz	Matkustajia, rahtia, postia	A	30.10.2012	
Itävalta	M.A.S.H. service GmbH	Sallerstraße 18 4600 Wels	Matkustajia, rahtia, postia	B	19.10.2012	
Itävalta	VipJets Luftfahrtunternehmen GmbH	Eichstraße 1 5020 Salzburg	Matkustajia, rahtia, postia	A	15.3.2012	
Belgia	Capital Aircraft Group	Vliegveld 25 8560 Wevelgem	Matkustajia	B	30.5.2012	
Tšekki	Aero-taxi OKR, a.s.	Liberec II – Nové Město Chrastavská 263/8 PSČ 460 01	Matkustajia, rahtia, postia	B	1.4.2012	
Tšekki	CCA, a.s. — Czech Connect Airli- nes, a.s.	Mezinárodní letiště Ostrava Mošnov 407 PSČ 742 51	Matkustajia, rahtia, postia	A	14.11.2012	
Tanska	Cimber Sterling A/S	Lufthavnsvej 2 6400 Sønderborg	Matkustajia, rahtia, postia	A	20.6.2012	Seuraa 3.5.2012 alkanutta keskeytystä
Viro	AS North Wind Airlines	Lennujaama 2 11101 Tallinn	Matkustajia, rahtia, postia	A	9.8.2012	
Ranska	Aérosystèmes Hélicéan Hélicoptè- res	Nantes Aéroport, CP52 44340 Bouguenais	Matkustajia, rahtia, postia	B	31.3.2012	Lentotoimintalupaa ei uu- sittu

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä	Huomautukset
Ranska	ICARE FRANCHE COMPTE	Aérodrome de Montbéliard 25420 Courcelles les Montbéliard	Matkustajia, rahtia, postia	B	2.1.2012	lentotoimintalupa peruttu
Ranska	Jet Systems	Aérodrome de Le Mans-Arnage 72100 Le Mans	Matkustajia, rahtia, postia	B	31.3.2012	Lentotoimintalupaa ei uusittu
Ranska	Skyfirst	Zone d'aviation d'affaires Aéroport de Paris Le Bourget 93350 Le Bourget	Matkustajia, rahtia, postia	B	3.12.2012	Lentotoimintalupaa ei uusittu lentoliikenteen harjoittajan pyynnöstä
Saksa	Air Executive Charter GmbH	Flughafen München Ostallee Btl. 17 85356 München	Matkustajia, rahtia, postia	B	17.10.2012	Keskeytetty 14.4.2011 alkaen
Saksa	Albatros — Flug — GmbH	Stefan-Zweig-Str. 16a 15831 Mahlow	Matkustajia, rahtia, postia	B	31.12.2012	
Saksa	ExecuJet Europe GmbH	Flughafenstr. 1-3/GAT 12529 Schönefeld	Matkustajia, rahtia, postia	A	17.7.2012	
Saksa	Flight Training Cologne GmbH & Co. KG (D-NW 114 EG)	Albert-Einstein-Str. 15 51674 Wiehl	Matkustajia, rahtia, postia	B	12.3.2012	
Saksa	FLM Aviation Luftverkehrsgesellschaft Mohrdieck mbH & Co. KG	Boelckestr. 100 24159 Kiel	Matkustajia, rahtia, postia	B	1.11.2012	
Saksa	FSA Flugschule Altenburg Air Service GmbH	Flugplatz Altenburg-Nobitz 04603 Nobitz	Matkustajia, rahtia, postia	B	26.7.2012	Keskeytetty 12.9.2011 alkaen
Saksa	F S B Air Service GmbH	Flugplatz 4 16866 Kyritz	Matkustajia, rahtia, postia	B	24.7.2012	Keskeytetty 15.11.2011 alkaen
Saksa	HELOG Luftverkehrs KG	Sägewerkstr. 3 83404 Ainring	Matkustajia, rahtia, postia	B	31.8.2012	
Saksa	LTU Lufttransport-Unternehmen GmbH	Flughafen Halle 8 40474 Düsseldorf	Matkustajia, rahtia, postia	A	2.1.2012	
Saksa	Mister Jet GmbH	Fritz-Rinderspacher-Straße 9/B 140 77933 Lahr	Matkustajia, rahtia, postia	A	24.9.2012	Keskeytetty 2.3.2012 alkaen
Saksa	Ostsee-Flug-Rügen GmbH	Flugplatz Güttn 18573 Güttn	Matkustajia, rahtia, postia	B	23.1.2012	
Saksa	TRIPLE ALPHA Luftfahrtgesellschaft mbH	Airport Trade Center Wanheimer Str. 90-92 40468 Düsseldorf	Matkustajia, rahtia, postia	A	12.3.2012	

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä	Huomautukset
Kreikka	AEROLAND SA	36 Makedonomachon Ave 142 35 N. Ionia	Matkustajia, rahtia, postia	A	23.10.2012	
Kreikka	Intelligent Communications Systems and Services — ICSS SA	225-227 Kifisias Ave 145 61 Kifisia	Matkustajia, rahtia, postia	B	5.3.2012	
Kreikka	MEELADAIR SA	66 Varis-Koropiou Avenue 166 72 Vari Attikis	Matkustajia, rahtia, postia	A	12.11.2012	
Kreikka	VIKING HELLAS AIRLINES SA	33 K. Papadimitriou 190 03 Markopoulo Attikis	Matkustajia, rahtia, postia	A	19.4.2012	
Unkari	Hungarian Aircraft Technology & Service Légi­közlekedési és Szolátató Kft.	Repülőtér Soproni út 0353 hrsz. Fertőszentmiklós 9444	Matkustajia	B	12.7.2012	
Luxemburg	Aircraft VIP Services SARL	13, rue de la Chapelle 1325 Luxembourg	Matkustajia	A	5.12.2012	Luvan voimassaoloa ei jatketa
Luxemburg	Strategic Airlines SA	33, Zone industrielle 8287 Kehlen	Matkustajia	A	8.10.2012	Luvan voimassaoloa ei jatketa
Unkari	Malév Magyar Légi­közlekedési Zrt.	Könyves Kálmán krt. 12–14. Budapest 1097	Matkustajia, rahtia, postia	A	9.5.2012	
Irlanti	Metro Helicopters Limited	Concourse Building Beacon Court Sandyford Dublin 18	Matkustajia, rahtia, postia	B	23.11.2012	
Italia	Euraviation S.r.l.	Via Privata Piero Portaluppi 11 20138 Milano MI	Matkustajia	B	10.4.2012	
Italia	Icarus Società Cooperativa	Via Serro delle Ginestre Zona Industriale Campo Calabro 89018 Villa San Giovanni RC	Matkustajia, rahtia	B	12.3.2012	
Italia	Livingston SpA	Via Papa Giovanni XXIII 206 Cardano al Campo VA	Matkustajia, rahtia	A	1.4.2012	
Italia	Lufthansa Italia SpA	Via Giovanni Spadolini 7 Milano MI	Matkustajia, rahtia	A	5.9.2012	
Alankomaat	Amsterdam Airlines B.V.	Beech Avenue 54-80 1119 PW Schiphol-Rijk	Matkustajia, rahtia, postia	A	5.2.2012	
Alankomaat	Helicon B.V.	Van Konijnenburgweg 151 A 4612 PL Bergen op Zoom	Matkustajia, rahtia, postia	B	26.9.2012	

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä	Huomautukset
Portugali	Aeronorte — Transportes Aéreos, SA	Aeródromo Municipal de Palmeira, CP 102 4700-102 Braga	Matkustajia, rahtia, postia	A	4.2.2012	
Bulgaria	AIRGO AIRLINES BULGARIA Jsc.	App. 10, fl. 3, 87, James Baucher blvd 1407 Sofia	Rahtia, postia	A	26.11.2012	7.1.2011 myönnetty lupa N:o BG 1008 – 07 on peruutettu.
Romania	S.C. Northern Helicopters International SRL	Bd. Ficusului nr. 42, camera 5 București	Matkustajia, rahtia	B	17.12.2012	
Romania	S.C. Starlight Airlines S.R.L.	Str. Maximilian Popper nr. 18, ap. 1, sector 3 București	Matkustajia, rahtia	B	10.2.2012	
Slovakia	Slovakian Airlines, a. s.	Ivánska cesta 30/B 821 04 Bratislava	Matkustajia, rahtia, postia	A	18.7.2012	Päätös tehtiin 19.6.2012, ja se on voimassa 18.7.2012 alkaen. Lentoliikenteen harjoittaja ei enää käyttänyt tätä lupaa ja palautti sen viranomaiselle 8.6.2012.
Slovenia	GIO Letalstvo d.o.o.	Zgornji Brnik 130 J SI-4210 Brnik — Aerodrom	Matkustajia	B	1.10.2012	
Slovenia	Linxair letalski prevoznik, d.o.o.	Bravničarjeva ulica 13 SI-1000 Ljubljana	Matkustajia, rahtia	A	27.12.2012	
Slovenia	Zlati zrak, promet, proizvodnja, prodaja in storitve, d.o.o.	Šaleška cesta 21 3320 Velenje	Matkustajia	B	12.3.2012	
Espanja	BM JET AVIACION PRIVADA DEL MEDITERRANEO OCCIDENTAL, S.L. (JET READY)	Avda. de Aragón, 12, escalera B puerta 7 46021 Manises (Valencia)	Matkustajia, rahtia, postia	B	11.7.2012	
Espanja	ISLAS AIRWAYS, SA	Avda. Punta de Anaga, 36, 1º Edificio Traysesa 38111 Santa Cruz de Tenerife	Matkustajia, rahtia, postia	A	10.7.2012	Lupa on peruutettu. Peruutetun luvan tilalle on myönnetty väliaikainen lupa, joka on voimassa 12 kuukautta.
Espanja	TAXIJET, S.L.	Aeropuerto de Sabadell Hangar 7B-8B 08205 Sabadell (Barcelona)	Matkustajia, rahtia, postia	B	16.1.2012	
Ruotsi	Air Sweden Aviation AB	Söderbyvägen 1 SE-195 60 Arlandastad	Matkustajia, rahtia, postia	A	4.1.2012	

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä	Huomautukset
Ruotsi	City Airline AB	Box 2060 SE-438 12 Landvetter	Matkustajia, rahtia, postia	A	22.5.2012	
Ruotsi	Laplandsflyg LAP-AIR AB	Umeå Flygplats SE-904 22 Umeå	Matkustajia, rahtia, postia	B	2.7.2012	
Ruotsi	Osterman Helicopter i Östersund AB	Säve Flygplatsväg 38 SE-423 73 Säve	Matkustajia, rahtia, postia	B	4.9.2012	
Ruotsi	Skyways Express AB	Jönköpings Flygplats SE-555 93 Jönköping	Matkustajia, rahtia, postia	A	22.5.2012	
Yhdistynyt kuningas-kunta	Astraeus Ltd	Astraeus House Faraday Court Crawley West Sussex RH10 9PU	Matkustajia, rahtia, postia	A	17.2.2012	
Yhdistynyt kuningas-kunta	Fast Helicopters Ltd	Hangar 4, Shoreham Airport Shoreham-by-Sea West Sussex BN43 5FF	Matkustajia, rahtia, postia	B	8.2.2012	

Toimiluvan haltijan nimen muutos

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan vanha nimi	Lentoliikenteen harjoittajan uusi nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä
Itävalta	M.A.P. Management + Planning GmbH	Common SKY A & N Luftfahrt GmbH	Binderlandweg 7 4030 Linz	Matkustajia, rahtia, postia	B	23.8.2012
Ranska	Compagnie Corse Méditerranée (CCM)	Air Corsica	BP 505. Aéroport de Campo dell'Oro 20186 Ajaccio Cedex 2	Matkustajia, rahtia, postia	A	11.1.2012
Ranska	Hélicoptères Jet Systems	Héliberté HJS	Aérodrome du Mans-Arnage 72100 Le Mans	Matkustajia, rahtia, postia	B	16.5.2012
Saksa	EFD-Eisele Flugdienst GmbH	Eisele Flugdienst GmbH	GAT-Gebäude Flughafen Stuttgart 70629 Stuttgart	Matkustajia, rahtia, postia	A	14.3.2012
Saksa	Eurowings Luftverkehrs AG	Eurowings GmbH	Großenbaumer Weg 6 40472 Düsseldorf	Matkustajia, rahtia, postia	A	9.2.2012
Saksa	FLYNEXT Luftverkehrs GmbH	Germania Express Fluggesellschaft mbH	Lilienthalstraße 6 12529 Schönefeld OT Waltersdorf	Matkustajia, rahtia, postia	A	28.6.2012

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan vanha nimi	Lentoliikenteen harjoittajan uusi nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä
Saksa	GFD Gesellschaft für Flugzieltarstellungen GmbH	GFD GmbH	Flugplatz Hohn 24806 Hohn	Matkustajia, rahtia, postia	B	19.11.2012
Saksa	JETAIR Flug GmbH	ImperialJet Europe GmbH	Lilienthalstr. 17a 85399 Hallbergmoos	Matkustajia, rahtia, postia	A	30.1.2012
Saksa	Luftverkehr Friesland Brunzema und Partner KG	Luftverkehr Friesland Brunzema und Partner GmbH & Co. KG	Harle-Flugplatz 26409 Wittmund	Matkustajia, rahtia, postia	B	28.2.2012
Saksa	Ostfriesische Lufttransport GmbH	OLT Express Germany GmbH	Henrich-Focke-Str. 6 28199 Bremen	Matkustajia, rahtia, postia	A	9.8.2012
Kreikka	F.A.S. (ΦΑΝΟΥΡΑΚΗΣ ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ) FANOURAKIS AVIATION SERVICES RHODOS PILOTS ACADEMY	F.A.S. RHODOS AIR	Rodos Airport 'Diagoras' Paradisi P.O. 85106	Matkustajia, rahtia, postia	B	19.1.2012
Italia	Palio Air Service SpA	Palio Air Service S.r.l.	Via dei Fossi 14/C 59100 Prato PO	Matkustajia, rahtia	B	23.10.2012
Italia	Sirio Executive S.r.l.	Air jet Executive S.r.l.	Via Ostiglia 10 20133 Milano MI	Matkustajia	B	29.10.2012
Puola	Jetair sp. z o.o.	OLT Express Regional sp. z o.o.	ul. Długie Ogrody 8–14 80-755 Gdańsk	Matkustajia, rahtia, postia	B	28.2.2012
Puola	OLT Jetair City sp. z o.o.	OLT Express Poland sp. z o.o.	ul. Puławska 465 02-844 Warszawa	Matkustajia, rahtia, postia	A	9.1.2012
Portugali	Helisul — Sociedade de Meios Aéreos, Lda.	INAER Helicopter Portugal, Lda.	Heliporto de Salemas Lugar das Salemas 2670-769 Lousa, Loures	Matkustajia, rahtia, postia, lentotyö	B	23.1.2012
Romania	S.C. DIRECT AERO SERVICES S.R.L.	SC ROMSTRATE LOGISTIC EXPRESS SRL	Sat Adunații-Copăceni Comuna Adunații-Copăceni (SOLA 50, nr. topografic 783, camera 4) Județul Giurgiu	Matkustajia, rahtia	A	18.6.2012
Slovakia	Central Charter Airlines Slovakia, s. r. o.	Sayegh Aviation Europe, s.r.o.	Ivánska cesta 30/B 821 04 Bratislava	Matkustajia, rahtia, postia	A	7.2.2012
Slovenia	RB Zračne črte, d.o.o.	ST Letalstvo d.o.o.	Ulica borca Petra 16 SI-1000 Ljubljana	Matkustajia	B	1.10.2012
Espanja	ALAE0, S.L.	VOLOTEA, S.L.	Travessera de Gracia, 45, 4º 08006 Barcelona	Matkustajia, rahtia, postia	A	6.3.2012

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan vanha nimi	Lentoliikenteen harjoittajan uusi nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä
Ruotsi	Fly Logic Malmö AB	North Express AB	Box 23 SE-230 32 Malmö-Sturup	Matkustajia, rahtia, postia	B	20.8.2012
Ruotsi	Norrlandsflyg, AB	SMA Helicopter Rescue AB	Säve Flygplatsväg 22 SE-423 73 Säve	Matkustajia, rahtia, postia	B	1.2.2012
Ruotsi	Petter Solberg Aviation AB	BlueLink Jets AB	Box 608 SE-531 16 Lidköping	Matkustajia, rahtia, postia	B	26.3.2012

Toimiluvan haltijan osoitteen muutos

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan vanha osoite	Lentoliikenteen harjoittajan uusi osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä
Itävalta	Common SKY A & N Luftfahrt GmbH	Handelskai 265 1020 Wien	Binderlandweg 7 4030 Linz	Matkustajia, rahtia, postia	B	23.8.2012
Itävalta	Grossmann Air Service Bedarfsluftfahrtsunternehmen GmbH & Co KG	Donaufelderstraße 101/5/4 1210 Wien	Fleischmarkt 14/14 1010 Wien	Matkustajia, rahtia, postia	A	29.5.2012
Itävalta	Majestic Executive Aviation AG	Landstraßer Hauptstraße 140 1030 Wien	Schottenring 16/110 1010 Wien	Matkustajia, rahtia, postia	A	27.3.2012
Itävalta	Speedwings Executive Jet GmbH	Maria Theresien Straße 34 6020 Innsbruck	Office Park 3, Top 315 1300 Wien-Flughafen	Matkustajia, rahtia, postia	B	10.7.2012
Tšekki	ČSA, a. s. (České aerolinie, a.s.)	Letiště Ruzyně PSČ 160 08 Praha 6	Jana Kašpara 1069/1 PSČ 160 08 Praha 6	Matkustajia, rahtia, postia	A	28.8.2012
Tšekki	Grossmann Jet Service spol. s.r.o.	Dědinská 893/29 PSČ 161 00 Praha 6	Strašnice, Vinohradská 1511/230 PSČ 100 00 Praha 10	Matkustajia, postia	A	13.9.2012
Tšekki	JOB AIR — CENTRAL CONNECT AIRLINES s.r.o.	Mezinárodní letiště Ostrava 742 51 Mošnov 407	Ostrava, Moravská Ostrava Velká 2984/23 PSČ 702 00	Matkustajia, rahtia, postia	A	30.3.2012
Tšekki	Travel Service, a.s.	Janáčkovo nábř. 59/138 PSČ 150 00 Praha 5	K Letišti 1068/30 PSČ 160 08 Praha 6	Matkustajia, rahtia, postia	A	7.9.2012
Saksa	ADAC-Luftrettung GmbH	Am Westpark 8 81373 München	Hansastraße 19 80686 München	Matkustajia, rahtia, postia	B	27.1.2012

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan vanha osoite	Lentoliikenteen harjoittajan uusi osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä
Saksa	BHF Bodensee-Helicopter GmbH	Am Flugplatz 64 88046 Friedrichshafen	Am Flugplatz 64 88074 Meckenbeuren	Matkustajia, rahtia, postia	B	19.1.2012
Saksa	Condor Flugdienst Gesellschaft mit beschränkter Haftung	Am Grünen Weg 3 65451 Kelsterbach	Condor Platz 60549 Frankfurt am Main	Matkustajia, rahtia, postia	A	29.6.2012
Saksa	EFD-Eisele Flugdienst GmbH	Hangweg 34 72669 Unterensingen	GAT-Gebäude Flughafen Stuttgart 70629 Stuttgart	Matkustajia, rahtia, postia	A	14.3.2012
Saksa	Eurolink GmbH	Putzbrunner Strasse 44 81739 München	General Aviation Terminal Ostallee Btl. 171.01 000 85356 München-Flughafen	Matkustajia, rahtia, postia	B	13.6.2012
Saksa	FAIR AIR GmbH	Sentaweg 5 95445 Bayreuth	Moritzhöfen 7 95447 Bayreuth	Matkustajia, rahtia, postia	B	19.9.2012
Saksa	FLYNEXT Luftverkehrs GmbH	Hansastr. 8 91126 Schwabach	Lilienthalstraße 6 12529 Schönefeld OT Wal- tersdorf	Matkustajia, rahtia, postia	A	28.6.2012
Saksa	Heidelberg Helicopters Flugservice GmbH & Co. KG	Anton-Dengler-Str. 2a 67346 Speyer	Flugplatz Speyer, Anton- Dengler-Str. 2a 67346 Speyer	Matkustajia, rahtia, postia	B	15.2.2012
Saksa	Heli Trans Hamburg GmbH & Co. KG	Weg beim Jäger 208 22335 Hamburg	Willhoop 1 22453 Hamburg	Matkustajia, rahtia, postia	B	24.1.2012
Saksa	Heron Luftfahrt GmbH & Co. KG	Seestrasse 15 78464 Konstanz	Waldshuter Straße 25 79761 Waldshut-Tiengen	Matkustajia	A	7.3.2012
Saksa	Jet Aviation Business Jets Deutsch- land GmbH	Flughafen Köln-Bonn Hangar 3 51147 Köln	Flughafen Köln-Bonn Heinrich-Steinmann-Straße Hangar 3 51147 Köln	Matkustajia, rahtia, postia	A	8.2.2012
Saksa	Lips Flugdienst GmbH	Kochstr. 24a 04275 Leipzig	Gittelstraße 42 04347 Leipzig	Matkustajia, rahtia, postia	A	3.4.2012
Saksa	Ostfriesische Lufttransport GmbH	Gorch-Fock-Straße 103 26721 Emden	Henrich-Focke-Str. 6 28199 Bremen	Matkustajia, rahtia, postia	A	9.8.2012
Saksa	SunExpress Deutschland GmbH	Am Grünen Weg 1-3 65451 Kelsterbach	De-Saint-Exupéry-Straße 10 65451 Kelsterbach	Matkustajia, rahtia, postia	A	24.7.2012
Irlanti	Executive Helicopter Maintenance Limited	Hangar A Galway Airport Co. Galway	Rockhill Woodford Loughrea Co. Galway	Matkustajia, rahtia, postia	B	20.8.2012

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan vanha osoite	Lentoliikenteen harjoittajan uusi osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä
Italia	Air jet Executive S.r.l.	Viale dell'Aviazione 65 Milano MI	Via Ostiglia 10 20133 Milano MI	Matkustajia	B	29.10.2012
Italia	Palio Air Service S.r.l.	Viale della Repubblica 264 59100 Prato PO	Via dei Fossi 14/C 59100 Prato PO	Matkustajia, rahtia	B	23.10.2012
Malta	AirMalta plc	AirMalta Head Office Luqa LQA 9020	SkyParks Business Centre Level 2 Malta International Airport Luqa	Matkustajia, rahtia, postia	A	6.12.2012
Malta	Carre Aviation Limited	No 5A, The Emporium St. Louis Street Gzira MSD 1412	120, The Strand Gzira	Matkustajia, rahtia	B	10.10.2012
Puola	Ad Astra Executive Charter SA	ul. Łopuszańska 32 02-220 Warszawa	ul. Czereśniowa 40A 02-456 Warszawa	Matkustajia, rahtia, postia	B	6.8.2012
Puola	OLT Express Regional sp. z o.o.	ul. Radarowa 60 02-137 Warszawa	ul. Długie Ogrody 8-14 80-755 Gdańsk	Matkustajia, rahtia, postia	B	28.2.2012
Puola	Travel Service Polska sp. z o.o.	ul. Sekundowa 1 02-178 Warszawa	ul. Żwirki i Wigury 1 00-906 Warszawa	Matkustajia	A	20.7.2012
Slovakia	Opera Jet, a. s.	Trenčianska 56/A 821 09 Bratislava	Ivánska cesta 30/B 821 04 Bratislava	Matkustajia, rahtia, postia	B	12.11.2012
Espanja	CANARIAS AIRLINES COMPAÑÍA DE AVIACION, S.L.U.	C/ Cañón del Ámbar s/n Autovía GC-1 Las Palmas-Sur, Km 11,600 35512 Telde (Las Palmas)	Edificio Star, oficina 4 Carretera General del Norte C-820 38297 LA Laguna (Santa Cruz de Tenerife)	Matkustajia, rahtia, postia	A	16.7.2012
Espanja	COMPAÑÍA OPERADORA DE CORTO Y MEDIO RADIO IBERIA EXPRESS, S.A.U.	C/ Velázquez, 130 28006 Madrid	C/ Alcañiz, 23 28042 Madrid	Matkustajia, rahtia, postia	A	12.4.2012
Espanja	VOLOTEA, S.L.	Diputació, 260, 4º 08007 Barcelona	Travessera de Gracia, 45, 4º 08006 Barcelona	Matkustajia, rahtia, postia	A	6.3.2012
Ruotsi	BlueLink Jets AB	Hovby airport SE-531 92 Lidköping	Box 608 SE-531 16 Lidköping	Matkustajia, rahtia, postia	B	26.3.2012
Ruotsi	Golden Air Flyg AB	Box 900, Erik Thun AB SE-531 19 Lidköping	Trollhättan Vänersborg Flygplats SE-461 83 Trollhättan	Matkustajia, rahtia, postia	A	12.9.2012

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan vanha osoite	Lentoliikenteen harjoittajan uusi osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä
Ruotsi	North Express AB	Kävlingevägen 29 SE-222 40 Lund	Box 23 SE-230 32 Malmö-Sturup	Matkustajia, rahtia, postia	B	20.8.2012
Ruotsi	Nordflyg Logistik AB	Flygplatsen SE-635 06 Eskilstuna	Flygspanarvägen Hangar 2009 SE-611 92 Nyköping	Matkustajia, rahtia, postia	B	12.9.2012
Ruotsi	Sweden Airways AB	Varuvägen 9 SE-125 30 Älvsjö	Ellipsvägen 5 SE-141 75 Kungens Kurva	Matkustajia, rahtia, postia	B	29.6.2012
Ruotsi	Westhelicopter AB	Lulviksvägen 20 SE-972 54 Luleå	Nordkalottvägen 14 SE-972 54 Luleå	Matkustajia, rahtia, postia	B	29.11.2012

Luokan muuto

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä
Bulgaria	AVIOSTART Ltd	Mladost 1, bl. 59, vh. 7., app 9 1784 Sofia Address for correspondence: 13, Tzvetna gradina str. 1421 Sofia	Matkustajia, rahtia, postia	Luokasta B luokkaan A	7.8.2012
Tanska	DanCopter A/S	DanCopter Allé 2 6705 Esbjerg Ø	Matkustajia, rahtia, postia	Luokasta B luokkaan A	21.5.2012
Saksa	AirAlliance Express AG & Co. KG	Flughafen Siegerland Werfthalle G1 57299 Burbach	Matkustajia, rahtia, postia	Luokasta A luokkaan B	26.6.2012
Saksa	LGM Luftfahrtgesellschaft	Am Marktplatz 1 69117 Heidelberg	Matkustajia, rahtia, postia	Luokasta A luokkaan B	31.8.2012
Saksa	Silver Cloud Air GmbH	Waldspitzweg 3 67105 Schifferstadt	Matkustajia, rahtia, postia	Luokasta A luokkaan B	17.7.2012
Saksa	Star Wings Dortmund Luftfahrtgesellschaft mbH	Flugplatz 21 44319 Dortmund	Matkustajia, rahtia, postia	Luokasta A luokkaan B	30.8.2012
Kreikka	AEROLAND SA	Lavriou 76 142 35 N. Ionia	Matkustajia, rahtia, postia	Luokasta B luokkaan A	10.2.2012
Alankomaat	CHC Helicopters Netherlands B.V.	Luchthavenweg 18 1786 PP Den Helder	Matkustajia, rahtia, postia	Luokasta B luokkaan A	29.6.2012

Voimassaolon muutos

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä
Romania	SC ROMSTRADE LOGISTIC EXPRESS SRL	Sat Adunații-Copăceni Comuna Adunații-Copăceni (SOLA 50, nr. topografic 783, camera 4) Județul Giurgiu	Matkustajia, rahtia	A	Keskeytys peruutettu. Lupa voimassa 18.6.2012 alkaen.

Kuljetusluokan muutos

Jäsenvaltio	Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Sai aiemmin kuljettaa	Saa kuljettaa	Luokka	Päätöksen voimaantulopäivä
Saksa	Elytra Charter GmbH & Co. KG	Hans-Fleissner-Str. 80 63329 Egelsbach	Matkustajia, rahtia, postia	Matkustajia	A	3.3.2012
Italia	Elicar S.r.l.	Via Pianezza 202 10151 Torino TO	Matkustajia	Matkustajia, rahtia	B	9.8.2012
Unkari	Travel Service Légitforgalmi és Szolgáltatató Kft.	Wesselényi u. 16. A. ép. Budapest 1077	Matkustajia	Matkustajia, rahtia	A	19.7.2012
Puola	Ad Astra Executive Charter SA	ul. Czereśniowa 40A 02-456 Warszawa	Matkustajia, rahtia, postia	Matkustajia, rahtia	B	31.8.2012
Puola	OLT Express Poland sp. z o.o.	ul. Puławska 465 02-844 Warszawa	Matkustajia, rahtia, postia	Matkustajia	A	9.2.2012

TILAUSHINNAT 2013 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 420 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	910 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI